

Zmluva o dielo podľa §536 a nasl. zákona číslo 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien

(ďalej len „Obchodný zákonník“)

číslo zmluvy Zhotoviteľa:

ZT20081128/AM/1

Objednávateľ:	Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity
so sídlom:	Radlinského 32, 813 19 Bratislava
zastúpená:	Ing. Daniel Bytčánek, riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo. účtu:	700000 1590/8180
IČO:	30792053
IČ pre DPH:	2021713430
(ďalej len „objednávateľ“)	

a

Zhotoviteľ:	TEMPEST a.s.
so sídlom:	Plynárska 7/B, 821 09 Bratislava
zastúpený:	Ing. Roman Kriško, člen predstavenstva
Bankové spojenie:	Tatra banka, a.s. Bratislava
číslo. účtu:	2620041080/1100
IČO:	31326650
IČ pre DPH:	SK2020327716
zapísaný v Obchodnom registri OS Bratislava 1; oddiel : Sa, vložka č.3771/B	
(ďalej len „zhotoviteľ“)	

sa dohodli na nasledujúcom znení zmluvy:

I. Predmet diela

1. Predmetom tejto zmluvy je realizácia „Vypracovanie a implementácia plánov kontinuity činností“ pre objednávateľa.
2. Presný obsah a rozsah predmetu tejto zmluvy je popísaný v Prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú časť tejto zmluvy.
3. Dodávka HW a SW, ako ani realizácia školení nie je predmetom tejto zmluvy.

II.

Dojednaný čas zhotovenia diela a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ splní záväzok zrealizovať predmet tejto zmluvy najneskôr do 01.04.2009, a to za predpokladu, že objednávateľ poskytne požadovanú súčinnosť v zmysle tejto zmluvy.
2. Dielo sa bude považovať za ukončené jeho protokolárnym odovzdaním objednávateľovi v sídle objednávateľa podľa záhlavia tejto zmluvy.
3. Odovzdanie a prevzatie diela objednávateľ potvrdí podpísaním príslušného Preberacieho protokolu. Osoby oprávnené podpísať daný Preberací protokol sú nasledovné:

za zhotoviteľa: Aurel Medo

za objednávateľa: Ing. Daniel Bytčánek
Jozef Čutka

4. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať predmet zmluvy v dohodnutých termínoch.
5. Dodržanie termínu podľa bodu 1 tohto článku je závislé aj od riadneho a včasného spolupôsobenia tretích strán.
6. Miesto plnenia sú priestory objednávateľa, t.j. Radlinského 32, 813 19 Bratislava.
7. Prípravné práce, ako aj práce na dokumentácii, prípadne práce, ktoré je možné realizovať bez prítomnosti objednávateľa sa môžu realizovať v priestoroch zhotoviteľa, t.j. Plynárska 7/B, 821 09 Bratislava.

III.

Cena diela a platobné podmienky

1. Objávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za vykonané dielo podľa tejto zmluvy celkovú dohodnutú cenu 639.744,- Sk. (slovom: šesťstotridsaťdeväťtisíc sedemstoštyridsaťštyri korún slovenských) s daňou z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) v dohodnutých splátkach podľa bodu 2 článku III tejto zmluvy.

2. Dohodnuté splátky projektu:

Etapa	Cena v SKK
E1. Analýza dopadov (BIA), E2. Spracovanie stratégie obnovy	201.600,- SK
E3. Tvorba plánov kontinuity	134.400,- SK
E4. Tvorba riadiacich dokumentov BCM a testovanie plánov kontinuity	201.600,- SK
Cena v SKK bez DPH spolu	537.600,- SK
Cena v SKK s DPH spolu	639.744,- SK

3. Cena prác bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle Zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

4. Objednávateľ uhradí dohodnutú cenu na základe faktúry, vystavenej zhotoviteľom bezprostredne po odovzdaní diela objednávateľovi a po jeho protokolárnom prebratí objednávateľom.
5. Faktúra bude obsahovať výpočet DPH podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky v čase dodania diela.
6. Doba splatnosti faktúry je 14 (slovom: štrnásť) kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Ak faktúra obsahuje nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi. Zhotoviteľ faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví alebo vystaví novú. U takto opravenej faktúry plynie nová lehota splatnosti.
7. V prípade nesplnenia dodávok predmetu tejto zmluvy, špecifikovaného v Prílohe č.1 v požadovanom rozsahu sa cena diela kráti úmerne poskytnutému plneniu.

IV.

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na ňom

1. Vlastníctvo zhotovovaného diela prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom odovzdania predmetu diela a po úplnej úhrade ceny za dielo v zmysle tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ udeľuje súhlas, aby objednávateľ používal zhotovené dielo na účel, za akým bolo vytvorené a v rozsahu akému ma slúžiť.
3. Zmluvné strany sa dohodli, pre prípad, že súčasťou predmetu tejto zmluvy bude plnenie na ktoré sa vzťahujú ustanovenia Autorského zákona, uzavru licenčnú zmluvu, v ktorej upravia všetky vzťahy súvisiace s použitím tejto časti plnenia predmetu tejto zmluvy.

V.

Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ má právo v prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním predmetu diela v dohodnutom termíne uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05% (slovom: päť stotín percenta) z ceny diela za každý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ má právo v prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry v dojednanom termíne uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % (slovom: päť stotín percenta) z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

VI.

Práva a povinnosti zhotoviteľa a objednávateľa

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať predmet tejto zmluvy v rozsahu dohodnutom v článku I. tejto zmluvy a v termíne dohodnutom v článku II. tejto zmluvy.

2. V prípade vznesenia nových požiadaviek na obsah a rozsah prác, resp. na predmet tejto zmluvy zo strany objednávateľa, budú tieto požiadavky písomne zaznamenané a obojstranne odsúhlasené formou dodatku k tejto zmluve a v prípade potreby bude príslušne upravený aj časový harmonogram a cena za predmet tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo prostredníctvom pracovníkov, ktorí majú na vykonávanie dohodnutého diela potrebnú kvalifikáciu. Zhotoviteľ zodpovedá za včasnosť, úplnosť a odbornú kvalitu dodávaného diela a služieb s ním spojených.
4. Zhotoviteľ má právo uvádzať názov zákazníka (objednávateľa) vo svojom referenčnom liste, pričom bude dodržiavať všetky ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa ochrany informácií, najmä ustanovenia článku VIII. tejto zmluvy.
5. Objednávateľ vynaloží všetko úsilie na to, aby ostatné subjekty, ktorých činnosť sa prekrýva s predmetom tejto zmluvy poskytovali súčinnosť potrebnú pre zhotovovanie predmetu tejto zmluvy. Zhotoviteľ pritom nebude niesť akúkoľvek zodpovednosť za včasnosť, úplnosť a kvalitu poskytovania takejto súčinnosti zo strany ostatných subjektov.
6. Objednávateľ je povinný prevziať dielo a podpísať Preberací protokol bez zbytočných prierahov po preukázaní splnenia predmetu tejto zmluvy. Podrobná špecifikácia požiadaviek na súčinnosť zo strany objednávateľa je uvedená v Prílohe č. 3.

VII.

Zodpovednosť za škody

1. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú objednávateľovi v súvislosti s poskytovaním služieb podľa ustanovení § 373 a nasl. Obchodného zákonníka
2. Zhotoviteľ nenesie záruku za škody, ktoré vzniknú objednávateľovi v dôsledku nerealizácie opatrení alebo porušením postupov uvedených zhotoviteľom v príslušnej odovzdanej a akceptovanej dokumentácii.

VIII.

Dôverné informácie

1. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o obsahu informácií s cieľom zabezpečiť utajenie všetkých dôverných informácií, ktoré zmluvné strany považujú za dôverné a ktoré sa o sebe navzájom dozvedia. Za dôverné sa v zmysle tejto zmluvy považujú všetky osobné údaje, všetky skutočnosti povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, technickej, dokumentárnej, informatívnej a inej akokoľvek súvisiace so zmluvnou stranou, ktoré sa dostanú do dispozície druhej zmluvnej strany, alebo ak druhá strana získa vedomosť o ich obsahu, a to aj pred podpisom tejto zmluvy, a to v ústnej, písomnej, elektronickej alebo akejkoľvek inej podobe, ak nie sú v obchodných kruhoch známe, s výnimkou, že sa stali známymi v dôsledku porušenia



- povinnosti mlčanlivosti druhou zmluvnou stranou (ďalej len „dôverné informácie“).
2. Zmluvné strany sa zaväzujú neposkytnúť dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany tretej osobe, ani nepoužiť ich v rozpore s ich účelom pre svoje potreby.
 3. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že budú takéto dôverné informácie klasifikovať najvyšším stupňom utajenia, chrániť aspoň v takom rozsahu ako dôverné informácie vlastné a zaväzujú sa v rovnakom rozsahu zaviazat' mlčanlivosťou svoje organizačné zložky, zamestnancov alebo riadiacich pracovníkov, prostredníctvom ktorých sa plnenie tejto zmluvy uskutočňuje, pričom za porušenie povinnosti týchto osôb zodpovedajú zmluvné strany v plnom rozsahu. Táto povinnosť prechádza aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
 4. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje, pokiaľ zmluvná strana dôverné informácie poskytne na základe povinnosti uloženej zákonom.
 5. Ak zmluvná strana porušením svojich povinností podľa tejto zmluvy spôsobí druhej zmluvnej strane škodu, alebo zamestnanec či tretia osoba poverená zmluvnou stranou výkonom práv a povinností podľa tejto zmluvy spôsobí druhej zmluvnej strane škodu, alebo zmluvná strana - porušiteľ či iná tretia osoba získa na základe takej skutočnosti majetkový prospech, bude mať poškodená zmluvná strana voči zmluvnej strane - porušiteľovi nárok na náhradu celej jej vzniknutej škody a na zaplatenie čiastky zodpovedajúcej majetkovému prospechu získanému v súvislosti s touto skutočnosťou zmluvnou stranou - porušiteľom či inou treťou osobou.
 6. Zmluvné strany sú povinné navzájom sa upovedomiť o porušení povinností mlčanlivosti, ochrany dôverných informácií alebo údajov podľa tejto zmluvy bez zbytočného odkladu potom, čo sa o takom porušení dozvedia.
 7. Zhotoviteľ predloží objednávateľovi do troch pracovných dní po podpise tejto zmluvy doklady osvedčujúce, že pracovníci zhotoviteľa (ďalej len „pracovníci“) sú oboznámení s dôvernými informáciami ARDAL a doklady osvedčujúce, že pracovníci sú si vedomí záväzkov z tejto zmluvy, doklady o záväzku mlčanlivosti pracovníkov a doklady o poučení pracovníkov podľa § 17 zákona 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.
 8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že od objednávateľa bude vyžadovať len tie informácie, ktoré sú nevyhnutné pre realizáciu predmetu tejto zmluvy.
 9. Akékoľvek dôverné informácie môžu byť zhotoviteľom použité výlučne k príprave, alebo realizácii predmetu tejto zmluvy. Zhotoviteľ nie je oprávnený použiť dôverné informácie akýmkoľvek spôsobom, v akejkoľvek forme pre svoju, a to ani vnútornú potrebu, s výnimkou prípravy a realizácie predmetu tejto zmluvy a prípady vyšpecifikované v tejto zmluve.

IX.

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto zmluvou vyslovene neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatných platných právnych predpisov SR.

2. Zhotoviteľ prehlasuje, že je nositeľom autorských práv súvisiacich s plnením predmetu tejto zmluvy. Ak by sa toto prehlásenie ukázalo ako nesprávne, alebo nepravdivé, zhotoviteľ ponese všetky následky z toho vyplývajúce a zaväzuje sa v prípade, že objednávateľovi vznikne v tejto súvislosti škoda, túto škodu v plnom rozsahu nahradiť.
3. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len formou písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sú oslobodené od zodpovednosti za nesplnenie, či omeškanie splnenia predmetu tejto zmluvy, pokiaľ takéto nesplnenie, či omeškanie je zavinené pôsobením "vyššej moci". Definíciou "vyššej moci" sa rozumejú najmä požiar, zemetrasenie, povodeň, štrajk, embargo-, administratívne opatrenia štátu, alebo reštriktívne opatrenia a iné také udalosti, ktoré zmluvné strany nemohli predvídať, a ktorým nemohli ani pri zvýšenom úsilí zabrániť. O začatí i pominutí pôsobenia "vyššej moci" sú zmluvné strany povinné sa vzájomne bez meškania písomne informovať.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla byť spôsobilá priamo či nepriamo zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu tejto zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
6. Faxová korešpondencia sa považuje za písomný dokument, ak obsahuje podpisy osôb oprávnených konať za konajúcu zmluvnú stranu.
7. Akékoľvek spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sú zmluvné strany povinné bezodkladne riešiť rokovaniami a vzájomnou dohodou.
8. V prípade, že sa vzájomné spory zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia ani do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa vzniku sporu, môže ktorákoľvek zo zmluvných strán podať návrh na vyriešenie sporu na príslušnom súde.
9. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí tejto zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení tejto zmluvy sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu tejto zmluvy.
10. Zaplatením zmluvnej pokuty, alebo akejkoľvek inej sankcie podľa ustanovení tejto zmluvy nie je dotknuté právo zmluvnej strany domáhať sa náhrady spôsobenej škody.
11. Práva a povinnosti z tejto zmluvy vyplývajúce prechádzajú na eventúálnych právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
12. Prílohami k tejto zmluve, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť, sú:
 - Príloha č. 1: Obsah a rozsah predmetu zmluvy
 - Príloha č. 2: Časový harmonogram
 - Príloha č. 3: Súhrn požiadaviek na objednávateľa.
13. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise tejto zmluvy po 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch.
14. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom dostatočným spôsobom vyjadrujú vážnu a

slobodnú vôľu oboch zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.
15. Táto zmluva je platná a účinná okamihom podpisu oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa 26.11.2008

V Bratislave dňa 26.11.2008

Za Objednávateľa:
ARDAL



.....
Ing. Daniel Bytčánek
riaditeľ

Za Zhotoviteľa:
TEMPEST a.s.



.....
Ing. Roman Kriško
člen predstavenstva

